

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.332

Subscripción: En la isla al mes Ptas. 2.00
Costo de transporte 3.00
En el extranjero, al año 10.00

MAHÓN, LUNES 7 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160

VIVA BÉLGICA!

ANTES Y AHORA

(De El País)

El cardenal Mercier es respetable hasta para los librepensadores, y los reyes de Bélgica son gratos hasta a los republicanos. A pesar de ser rey, es Alberto de Bélgica un hombre de bien, digno de admiración. Es acreedor al cariño que inspira. Puede ufanarse con la representación de Bélgica.

Flandes, como los Países Bajos, son para todos los españoles algo muy íntimo. Hay aquí y allí odios; no hay ni allí ni aquí mutua indiferencia. Censuran todavía los belgas el proceder del duque de Alba, que los alemanes han hecho amable con el suyo, digno de abominaciones; pero belgas y españoles podemos celebrar el Gobierno de Isabel Elena Eugenia. Muchos españoles, no todos, más de lo que creen la diplomacia, estamos representados en Bruselas en el monumento a Ferrer y a la libertad de pensamiento.

La libertad de pensamiento se continúa persiguiendo brutalmente, sañadamente, criminalmente en España. Se denuncia a la Prensa que se atreve a baibucear verdades; se confina en el castillo de Mahón a sindicalistas, a hombres que profesan determinadas ideas (y que no han sido perseguidos por sus delitos, que a eso nadie se opone; lo prueba el hecho de no estar procesado ni uno sólo de los confinados); a otros hombres por sus ideas, no por sus actos, se los encierran o se los lleva en conducción, amarrados y andado, durmiendo en pocilgas, llamadas hiperbólicamente cárceles, de Este a Oeste, de Norte a Sur.

Y aun estos desdichados son felices, comparados con los que han muerto en las calles de Barcelona y Valencia.

Se han cometido crímenes; un terrorismo criminal ha asesinado en Valencia, en Barcelona, en Zaragoza, en varias otras capitales. Cierta y abominable. Pero no se puede ni se deba corregir un crimen cometiendo otro. Actualmente se justifica la elevación del monumento de Bruselas a la libertad del pensamiento y a Ferrer. Lo que está ocurriendo es, belgas amigos, más grave todavía de lo que originó nuestra protesta.

Así como Francia es más gloriosa por la campaña en defensa de Dreyfus que por la campaña del Marne, Bélgica, por su colaboración a la campaña por Ferrer, demostró ser capaz del heroico martirio que después de abrogado el infame kaiserismo hace de Bélgica, la nación más grande y más gloriosa del orbe.

Bélgica, invadida casi toda ella por las hordas prusianas, supo resistir y padecer, afirmó su personalidad y es hoy la nación más amada en el mundo y que mayor respeto merece.

El País no necesita hoy extremar las manifestaciones de cariño. Las hizo cuando Bélgica padecía; las hizo cuando los germanófilos españoles, que hoy se inclinan ante el rey Alberto, tachaban de suelta a la nobilísima nación y disuelpaban e aplaudían sin pudor al imperio alemán por haber faltado a su palabra, a sus compromisos, violando la neutralidad de Bélgica.

En Lieja nos mataron a cinco com-

Teatro Principal de Mahón

Hoy lunes día 7 de Febrero de 1921

2 GRANDES FUNCIONES 2

Tarde a las seis

El precioso drama en 3 actos

LA DOLORES

A las nueve de la noche. — Octava de abono

La hermosa comedia en 2 actos

COBARDIAS

y el chistoso sainete

FRANCK-FORT

patriotas. Fue preciso que el ilustre publicista mallorquín Miguel de los Santos Oliver amparara a las víctimas para que los germanófilos tomaran en serio el horrible sacrificio de nuestros compatriotas.

¡Lovaina! Los que adularan hoy como bufones, más que como cortesanos, al rey Alberto, hicieron chistosos como éste: «Los vaitas», con los que a cada paso nos habían de Bélgica, la mártir, y de Lovaina, la inmolada.

Al rey de Bélgica le hacen ahora la corte los que aplaudieron a Vázquez de Mella en el Teatro de la Zarzuela; los que protegieron al espía de los alemanes Bravo Portillo; los que llenaron la plaza de toros cuando habló Maura contra los villanos que se escaramaban a la trasera de las carrozas triunfales.

Ha vencido, con los aliados, Bélgica, y por eso se inclinan ante el rey de la nación que más ha sufrido los admiradores de la brutalidad alemana. Y hoy Bélgica combatiente, es más respetada y es más feliz que las naciones neutrales por impaciencia, egoísmo o mal disimulada germanofilia. En Bélgica no hay guerra civil; en España matan unos españoles a otros.

Pronto será más fácil la vida en Bélgica que en España. En Bélgica gobiernan los socialistas, con los liberales y los católicos; no gobiernan caciques, oligarcas Sindicatos ilegales y jesuitas de los que traicionaron a sus hermanos de Lovaina.

Los que reñeguen de su pasado, que extremen ahora sus adulaciones, poniéndose la careta de la germanofobia; nosotros no tenemos que exagerar cumplimientos ni zalemas; mantenemos la firma que pusimos, en plena guerra, en los pliegos de la Embajada belga en Madrid; y hoy, como en plena guerra, en pleno martirio de la nación sublime, gritamos: ¡Viva Bélgica!

Eléctrica Mahonesa S. A.

MAHÓN

De acuerdo con lo que previenen los Estatutos sociales se convoca a los señores Accionista a la Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 15 de los corrientes a las cuatro de la tarde en las oficinas de esta sociedad, calle de Isabel II número 26 (moderno) para dar cuenta de las operaciones, cuentas y balances correspondientes al finido ejercicio de 1920, y proceder a su aprobación.

El derecho de asistencia se hará constar depositando las acciones en

que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio de primer grado.

Lo que se hace público para debi to conocimiento y cumplimiento.

Alayor a 3 de Febrero de 1921.—El Alcalde, Juan Piris.

Noticias marítimas

Los sueldos

Bilbao.—El «Boletín Naval», órgano de la Asociación de capitanes y oficiales de la Marina mercante, dice que la citada Asociación ha llegado a un acuerdo con las clases armadas, en lo que respecta a los sueldos de los tripulantes, porque aun cuando las mejoras concedidas no satisficgan por completo las aspiraciones de los marinos, éstos en atención a las circunstancias actuales, aceptan las concesiones hechas por los armadores.

En adelante, los sueldos serán los siguientes:

Capitán de cabotaje, 900 pesetas; capitán que navega por Europa, 900 pesetas más el 75 por 100; capitán de navegación de altura, 1000 pesetas y el 75 por 100; primer oficial de cabotaje, 500 pesetas; idem de navegación por Europa, 550, más el 45 por 100; idem de navegación de altura, 600, más el 45 por 100; segundo oficial de cabotaje, 350 pesetas; idem de navegación por Europa, 400, más el 38 por 100; idem de navegación de altura, 450, más el 38 por 100. Primer maquinista de cabotaje, 800 pesetas; en navegación por Europa, 800, más el 60 por 100 y en navegación de altura, 900, más el 60 por 100.

El tiempo

Trascurrió anteayer con mal cariz y cayó a intervalos ligera lluvia.

Por la noche se desencadenó fuerte vendaval y llovió copiosamente.

Ayer amainó algo el viento pero persistió el aguacero. Hoy continúa igual.

Vapores correos

Fundó a las once de la mañana de ayer en Barcelona el vapor «Belver», que salió el sábado de ésta y regresará mañana.

—El «Mahón», que también salió el mismo día para Palma, llegó a las ocho y media. Ambos buques tuvieron mala travesía, según decían los telegramas recibidos.

—Ayer llegó el vapor «Ausias March» al mando del capitán señor Seoane, procedente de Barcelona y Alcudia. Trae 60 toneladas de carga varía que se han desembarcado hoy.

La travesía fue bastante mala.

—A causa del mal tiempo quedó ayer detenido en Alcudia el vapor «Ciudadela» que suponemos habrá llegado hoy al puerto de su nombre.

Ayuntamiento de Mahón

DON GASPAR PONS ZABALA, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Mahón.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 55 de la vigente Ley de Reclutamiento, el día trece del corriente, a las doce de su mañana, se reunirá el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, en las Casas Consistoriales, con el objeto de dar lectura y cerrar definitivamente el Alistamiento de los mozos correspondientes al Reemplazo del año actual, en cuyo acto se oirán y fallarán cuantas reclamaciones se produzcan respecto a la inclusión o exclusión de algún mozo.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 5 de Febrero de 1921.—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons.

C. TALMADGE

Tiene Constanza Talmadge el secreto de los gestos apropiados para subrayar las frases que el arte mímico no dice, de las muecas seductoras y de los ojos parlabichines.

Habla todo su ser con lenguaje piadoso y alegre, con el que matiza los films que impresionan. La movilidad de sus facciones comunica a su labor un encanto delicioso. Triunfa siempre por la genialidad de su arte.

Constanza Talmadge es la protagonista encantadora de los films selectos «Buenas noches, Pablo» y «Qué importa!» que se estrenarán en las tardes de hoy y de mañana respectivamente en el Triunfo y se proyectarán también en las sesiones de la noche.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carme)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
Calzado para caballero, desde 14 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados zapatos LA ACCIÓN.

COKE GLAZE SUPERIOR
FÁBRICA DE GAS

la Caja Social con 48 horas, por lo menos, de anticipación a la fijada para Junta.

Mahón 3 Febrero 1921.—Por acuerdo del Consejo de Administración.—El Presidente, Antonio Riudavets.

Don Juan Piris Mercadal,

Alcalde Constitucional de la villa de Alayor.

Hago saber: Que la cobranza del segundo semestre del repartimiento general de utilidades formado con arreglo al Real Decreto de 11 de Septiembre de 1918, en sus partes personal y Real, para el corriente año de 1920 21, tendrá lugar en esta población durante los días 1.º al 20 del mes de Marzo próximo, de nueve a doce de la mañana, en la oficina de recaudación sito en la calle de San Antonio, número 4.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros, que dejan de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo

TELÉFONO N.º 15 CINE ESPAÑA Salón de Meda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCIÓN

Hoy lunes día 7 Febrero de 1921

A las 5 y media.

A las 8 y media.

ESTRENO de la grandiosa película en cuatro partes, titulada

ABNEGACION

creación de la gran actriz FANNY WARD

Martes de Carnaval

Sesión única a las 8 y media con proyección de un colesal programa. Todos los días después de la última sesión se celebrará lucidísimo baile de máscaras.



Hoy lunes día 7 de Febrero de 1921

A las 5 y media y 8 y media

La preciosa película americana

Para ser actor cinematográfico

por el popular actor GEORGE WALSH

Grandioso BAILE DE MASCARAS.

Martes: A las 5 y media y 8 y media

ESTRENO de la preciosa película americana

EL DIVORCIO DE LUCILLE

Grandioso BAILE DE MASCARAS

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL. — El sábado se puso en escena el drama «La Doña» que obtuvo una acertada, verdaderamente acertada, interpretación. Heracleo Socías que celebraba un beneficio recibió inequívocas demostraciones de la estima en que se le tiene y del buen concepto que merecía. Realizó el papel de Lázaro.

Las señoras Quesada y Jiménez se ruyeron muy bien en los de Dolores y Gaspara, respectivamente. Inspirado como siempre el señor Aguado (Melchor) y muy en carácter Rojas, Patrio y Celestina, señores Gámez, Hornos y Carmena respectivamente. Los demás artistas coadyuvaron al éxito de la representación.

Ayer por la tarde se representó «De mala raza» y por la noche «Los ojos del sol», una obra peliódica montada por haber sufrido en cuatro actos un asunto propio para dos, y porque mientras dura la representación se habla siempre de dos brillantes. El arte y el gozo de estos buenos artistas hicieron el milagro de distraer y entusiasmar al público y conseguir sus aplausos francos y decididos con una obra que sin tan excelentes intérpretes iría al foso.

Una vez más hemos de llamar la atención acerca de retrasos en empezar las funciones y de excesiva duración de los intermedios.

Nuestro público muy bien educado y muy prudente y por lo mismo no exterioriza ruidos, merced a su fastidio por los motivos expuestos.

Resulta impropio dar lugar a que se aburrían los concurrentes a una diversión.

Cronica local y general

Baile Ideal en el Censey

Hey se dará en el Casino Censey el tercer Baile Ideal, último de la serie de este año. Tal éxito alcanzó el primero, único que en su principio se pensaba dar y tanto se requirió a la Comisión Organizadora para que diera otros que hubo de complacerse a los solicitantes.

El número de suscriptores para la fiesta es crecidísimo y permite por lo mismo asegurar sin temor a equivocarse que la reunión será brillante, lucida y animada.

Estos bailes ideales del Censey tienen un encanto, una distinción y una flora especiales. Como que son obras de una entidad recreativa, cultural, a los que únicamente tienen derecho de asistencia los señores socios y sus familias.

La animación y el bullicio del baile de esta noche serán dobles por cuanto irán los que a los anteriores fueron y a quienes impulsa el deseo de volver a tan atrayente fiesta de carnaval, y concurrirán también quienes no asistieron los precedentes y saben que de no aprovechar hoy la ocasión tendrían que esperar al año próximo. Y el plazo es demasiado largo.

CONSTANCE TALMADGE

Grácil, bonita, elegante visitará el TRIANON hoy y mañana como protagonista de dos obras.

Inscripción

Con el nombre de Adelaida fué el sábado inscripta en el registro civil, libre de tutelas religiosas, una hermosa niña hija de nuestros amigos doña María Cardona y don José Camps.

Que sea muy feliz la pequeña en compañía de sus padres, a quienes felicitamos por el feliz suceso del nacimiento y aplaudimos por haber obrado con arreglo a sus convicciones.

Casino del Censey BAILE IDEAL

Para hoy lunes

Exclusivo para los señores socios y familias

Bailes en el Trianon

El de anoche resultó como los anteriores muy lucido. La concurrencia era numerosísima hasta llenar completamente aquel vasto salón, palcos, gradería y corredores.

El de hoy y el de mañana no cederán en brillantez y esplendor a los que hasta ahora se han dado.

COKE Pidan precios FÁBRICA DE GAS

Sociedad Iberia

Esta sociedad, cuyos bailes de más caras fueron siempre nombrados por su numerosa concurrencia y selectas mascaritas que daban la nota alegre y simpática en sus salones, celebrará este año un «Gran baile de pifetas», en la noche del jueves 10 del corriente en el suntuoso salón Trianon, de nueve y media a dos de la madrugada.

Dado el entusiasmo de los socios y los preparativos para llevar a buen efecto esta fiesta, es indudable que ha de resultar muy concurrida y de indiscutible lucimiento.

El carnaval del TRIANON

Lunes y martes

PROGRAMAS DISTINTOS

Léanse anuncios y pizarras.

El carnaval

Por lo que respecta al día de ayer al que suele llamarse último domingo, el carnaval resultó pasado por agua, tal fué el día de lluvia y desapacible.

No tan sólo no hubo rúa; ni siquiera se vieron animadas las calles como no fuese a las horas precisas de entrada y de salida de los espectáculos y de los bailes. Los hubo en el Censey, Victoria, España y Trianon, todos se vieron animadísimo, concurridos en extremo, aun cuando el número de disfraces no fuera crecido. Esta circunstancia no ha restado animación ni alegría.

El baile especial del Cize España tuvo este año por lema «Blanco y Azul.» Se dió el sábado y alcanzó éxito lisonjero.

COMPANIA PROTECTORA DE LA Sociedad general de alumbrado

Se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 10 del presente mes, a las 4 de la tarde, en el domicilio social, Plaza de la Pescadería número 2 A.

Mañana 5 de Febrero de 1921. — El Presidente, M. Terrés. 7 8 9 10.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona
Telégrama recibida por el BANCO DE MENORCA
Del 5 Febrero 1921

Interior serie A.	71'50
Id. B.	70'40
Id. C.	70'40
Exterior serie A.	84'10
Amortizable 5 p. % A.	95'50
Id. B.	95'10
Interior fin de mes.	00'00
Norte.	49'45
Alicante.	50'45
Andaluce.	56'10
Graneas.	14'90
Francos.	50'55
Libras.	27'60
Liras.	26'25
Cequeñas austriacas.	2'10
Marcos.	12'70
Norte Prioridad.	56'00
Cáceres Variable.	51'20

¿LA VOZ no le deja dormir a usted? Una sola **FASTILLA KLAN** le calmará y le dejará tranquilo. Tiene reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 5 de Febrero

Interior A 4 %	71'50
B	70'40
C	70'40
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	95'25
B.	95'05
C.	95'05
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917.	92'75
B.	92'75
C.	92'75
Exterior 4 %	84'10
Obligaciones Norte Prioridad Ba	56'00
Francos suizos.	00'00
Francos cheque París	5'55
Libras id.	27'60
Bollars id.	0'00
Marcos id.	11'60
Liras id.	26'25

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda
Precios sin comp. tenelz.
FABRICA DE GAS

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona 5 a las 23.

El terrorismo

Ayer tarde, a las seis y media, al ir al trabajo el obrero de la fábrica de hilaturas «Caralt y Pérez» S. A. de Hospitalet, fué agredido por un grupo de desconocidos que le hicieron varios disparos, produciéndole una herida de pronóstico reservado en el brazo izquierdo de la que fué curado en el Dispensario de Hostafranca.

Ayer fueron halladas en el Paralelo gran cantidad de hojas clandestinas, que reproducían un manifiesto de la Confederación Nacional del Trabajo. Dicho manifiesto está redactado en términos enérgicos.

La crisis por que atraviesa el arte fabril y textil se deja sentir ya en gran manera en las fábricas de géneros de punto de Mataró y demás poblaciones de la costa.

La mayoría de los fabricantes reducen los trabajos en sus respectivos establecimientos, ya suspendiendo los trabajos de noche, ya distribuyendo el personal en turnos que van alternando o bien trabajando solamente parte de la semana.

Madrid.—Un periódico dice que ha recibido una carta de Sevilla suscrita por numerosos obreros en nombre de los 210 detenidos encerrados en aquella cárcel.

Hacen una relación detallada, con fechas y nombres, de los malos tratos de que dicen fueron objeto por la policía y guardia civil y el rigor que emplea con ellos el personal de la prisión.

Reclaman se nombre una Comisión que compruebe sus denuncias.

La policía ha detenido a Vicente Rodríguez García, otro de los diez y nueve presos fugados de la cárcel de Reus.

Ha ingresado en la Prisión Celular, a disposición del Juzgado de dicha localidad.

Huelgas, subsistencia, conflicto.

Barcelona.—El gremio de industriales jaboneros ha acordado rebajar en 20 céntimos el kilo de jabón de coco, y en 15, el de orujo verdoso puro.

Así, por lo menos, se lo manifestó esta mañana al gobernador el presidente del referido gremio.

Madrid.—Una Comisión de la Patronal de Oviedo y León, acompañada del diputado señor Zapico, ha visitado al señor Argüelles para pedirle se cumpla la ley de protección a la industria nacional en cuanto se refiere a los carbones destinados a las necesidades de la marina de guerra.

Corianon

Grandes programas para los últimos días de Carnaval

Hoy lunes día 7 de Febrero de 1921

A las 5 y media.

A las 8 y media.

FUNCIONES DE ABONO

La hermosísima cinta, de éxito asegurado,

BUENAS NOCHES, PABLO

Por la gran artista americana CONSTANCE TALMADGE

La chistosísima película en dos partes

A SANGRE Y FUEGO

A las 5 y media.

Martes, día 8

A las 8 y media.

Funciones de abono.—Progr. ma nuevo

La preciosa película en cinco partes, marca Select.

¿QUE IMPORTA?

Interpretada también por la genial actriz CONSTANCE TALMADGE.

NOTICIAS VARIAS

Detalles de un naufragio

Cádiz.—Ha entrado en el puerto el vapor «Sebastián Giner», llevando a bordo quince tripulantes del vapor griego «Stoires», que había salido de Huelva con dirección a Londonderry, con cargamento de pirita, y naufragó a treinta millas de Cabo Reca.

A causa del temporal se le abrió una vía de agua al «Stoires».

La tripulación trabajó denodadamente para salvar el buque, hasta que fué imposible hacer más y que era peligrosa la estancia a bordo.

Entonces se arriaron los botes que llevaba dicho barco, los que ocuparon oficiales y marineros hasta que fueron recogidos por el vapor «Sebastián Giner».

Los tripulantes han podido salvar parte de su ropas.

El buque se considera perdido totalmente.

La carga era de mucha importancia.

Los tripulantes del «Sebastián Giner» cuentan que a la altura del cabo Espartal habían abordado dos buques extranjeros, que después del accidente continuaron cada cual su camino uno en dirección al Norte y otro hacia el Mediterráneo.

Salida de los reyes

Madrid.—A las ocho y veinte salieron de Madrid, en dirección a su país los reyes de Bélgica.

A la estación habían acudido, desde mucho antes de la hora indicada, las autoridades y otras personalidades para despedir a los soberanos belgas.

La estación se hallaba engalanada de manera igual que cuando la llega da, con la sola diferencia de aparecer rodeado de lámparas eléctricas, que producían brillante efecto, el trío de los dos escudos y las dos banderas. En el andén se hallaba formada la primera compañía del segundo batallón de Wad Ras, encargada de rendir los honores.

A las ocho y cuarto, llegaron a la estación las reales personas.

Iban en el primer automóvil los reyes Alberto y Alfonso.

El segundo coche lo ocupaban las reinas.

Al llegar la regia comitiva, inmediatamente los reyes revisaron las fuerzas formadas en la estación, y a continuación los reyes de Bélgica se despidieron de las autoridades y seguidamente lo hicieron de los reyes de España.

A las ocho y veinte en punto partió el tren regio, oyé dose al arrancar el convoy vivas clamorosos a Bélgica y a sus reyes.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva